



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
800 Burrard Street, Room 219  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9  
Bid Fax: (604) 775-7526

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
219 - 800 Burrard Street  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> Janitorial Service- Naden (CFB Esq)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6841-174147/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6841-174147	<b>Date</b> 2017-07-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-797-8101	
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-7-40077 (797)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-23</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Muller, Laura	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van797
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 363-1765 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

W6841-174147/A : La Modification 002

La demande de propositions susmentionnée est modifiée comme suit :

L'annexe « B » Base de Paiement, 2.0 Prix de l'autorisation de tache, est modifiée comme suit :

SUPPRIMER :

2.0 PRIX DE L'AUTORISATIONS DE TÂCHE

La quantité annuelle estimative (A), utilisée à titre d'exemple seulement, n'est pas une garantie de quantité future. Le prix de l'autorisation de tâche comprend l'équipement, le transport/la livraison, le matériel et la main-d'œuvre (nettoyage et supervision) nécessaires pour réaliser les tâches selon le Tableau 5 : Description des étapes de nettoyage et normes de rendement.

Autorisation de tâche	Quantité annuelle estimative A	Année 01 B	Année 02 C	Année 03 D	TOTAL du CONTRAT A multipliés par (B+C+D)	Années d'option 01 E	Années d'option 02 F	TOTAL CALCULÉ A multipliés par (B+C+D+E+F)
Pendant les heures normales d'accès au bâtiment	300	\$ /h	\$ /h	\$ /h		\$ /h	\$ /h	
A l'extérieur des heures normales d'accès au bâtiment	100	\$ /h	\$ /h	\$ /h		\$ /h	\$ /h	
Valeur initiale du contrat subséquent \$					Total calculé : Autorisation de tâche \$			

INSÉRER :

2.0 PRIX DE L'AUTORISATIONS DE TÂCHE

La quantité annuelle estimative (A), utilisée à titre d'exemple seulement, n'est pas une garantie de quantité future travaux. Le prix de l'autorisation de tâche comprend l'équipement, le transport/la livraison, le matériel et la main-d'œuvre (nettoyage et supervision) nécessaires pour réaliser les tâches selon le Tableau 5 : Description des étapes de nettoyage et normes de rendement.

Autorisation de tâche	Quantité annuelle estimative A	Année 01 B	Année 02 C	Année 03 D	TOTAL du CONTRAT A (B+C+D)	Années d'option 01 E	Années d'option 02 F	TOTAL CALCULÉ A multipliés par (B+C+D+E+F)
Prix \$ / h								
Nettoyage général L-V 8 à 16 h	288 h	\$ /h	\$ /h	\$ /h		\$ /h	\$ /h	
Nettoyage général pour heures autres que du L-V 8 à 16 h	192 h	\$ /h	\$ /h	\$ /h		\$ /h	\$ /h	
Nettoyage biorisques L-V 8 à 16 h	60 h	\$ /h	\$ /h	\$ /h		\$ /h	\$ /h	
Nettoyage biorisques pour heures autres que du L-V 8 à 16 h	60 h	\$ /h	\$ /h	\$ /h		\$ /h	\$ /h	
Prix \$ / m²								
Nettoyage à la vapeur	14400 m²	\$ /m²	\$ /m²	\$ /m²		\$ /m²	\$ /m²	
Polissage	12000 m²	\$ /m²	\$ /m²	\$ /m²		\$ /m²	\$ /m²	

Autorisation de tâche	Quantité annuelle estimative A	Année 01 B	Année 02 C	Année 03 D	TOTAL du CONTRAT A multipliés par (B+C+D)	Années d'option 01 E	Années d'option 02 F	TOTAL CALCULÉ A multipliés par (B+C+D+E+F)
Laver à la brosse et appliquer un produit de finition	33600 m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>		\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	
Décaper et appliquer un produit de finition	6000 m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>		\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	
Récurer à la machine	2400 m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>		\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	
Application rotative et extraction	600 m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>		\$ /m <sup>2</sup>	\$ /m <sup>2</sup>	
Valeur initiale du contrat subséquent \$ _____					Total calculé : Autorisation de tâche \$ _____			

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES DEMEURENT INCHANGÉES.